



Akreditatuentzako onlineko sarrera erreserba egiteko gida

Guía para la reserva online de entradas para personas acreditadas

Guide for online booking of tickets for pass holders

20/28 Iraila - Septiembre - September

Balazte Ofizialak
Patrocinadores Oficiales

rtve

eitb

M+

Media Partner

Laguntzaile Ofizialak
Colaboradores Oficiales



k
kutxabank

Instituzio Kirolak
Instituciones Socias



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



Gipuzkoako Foru Alderdiak
Diputación Foral de Gipuzkoa

EUSKADI
BASQUE COUNTRY





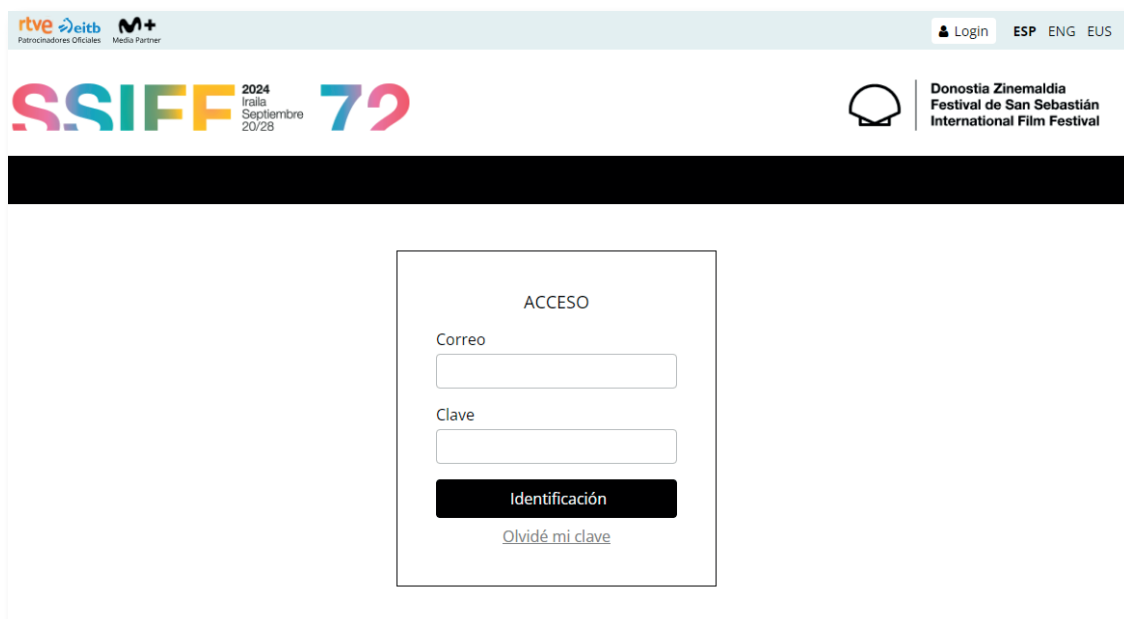
1

Sartu zure e-maila eta pasahitza gure akreditatuentzako sarrerak atarian.

Introduce tu email y contraseña en nuestro portal de entradas para personas acreditadas.

Enter your email address and password in our ticket for pass holders platform.

<https://ssiffcreditados.janto.es>



2

Goiko aldeko menuan egutegiaren edo pelikularen arabera egin ahal izango dituzu bilaketak. Bilatzailean, gainera, emanaldi mota (hizketaldia, gala...), aretoa... bilatu ahal izango dituzu, besteak beste.

En el menú de la parte superior puedes buscar por título de película o por día. En el buscador, además, podrás buscar por tipo de evento (conversación, gala...), por sala... entre otros.

You can search by film title or by day. In the browser you can also search by event type (Film Talk, Gala...), by venue, etc.

The screenshot shows the SSIFF website interface. At the top, there are logos for 'rtve eitb M+' and 'Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival'. A navigation bar includes 'DÍAS', 'PELÍCULAS', 'MIS ENTRADAS', and 'FAQS'. A search bar contains the text 'Buscar una película, cineasta, sala...'. Below the navigation is a calendar grid with days from VIE 20 to SÁB 28. The date 'MIÉ 25' is selected. Below the calendar is a list of film screenings for Wednesday, September 25th. Each entry includes the day, film title, director, language, start time, end time, venue, and a 'Seleccionar' button. Some entries also have category labels like 'Sección Oficial', 'New Directors', 'Perlak', and 'Horizontes Latinos'.

MIÉ 25	VIE 20	SÁB 21	DOM 22	LUN 23	MAR 24	JUE 26	VIE 27	SÁB 28	
Miércoles 25	LE DERNIER SOUFFLE		Costa-Gavras	Francés	08:30	Hora fin: 10:10	Victoria Eugenia	V.O. subt. en español y elec. en inglés	Sección Oficial Seleccionar
Miércoles 25	EL LLANTO		Pedro Martín-Calero	Español, francés	08:30	Hora fin: 10:17	K1	V.O. subt. en español e inglés y elec. en euskera	Sección Oficial Seleccionar
Miércoles 25	POR DONDE PASA EL SILENCIO		Sandra Romero	Español	09:00	Hora fin: 10:38	K2	V.O. subt. en inglés	New Directors Seleccionar
Miércoles 25	MARIA CALLAS: LETTERS AND MEMORIES		Tom Volf, Yannis Dimolitsas	Francés, italiano, inglés	11:30	Hora fin: 12:43	Victoria Eugenia	V.O. subt. en inglés y elec. en español	Perlak Seleccionar
Miércoles 25	BIRD		Andrea Arnold	Inglés	11:30	Hora fin: 13:29	Principal	V.O. subt. en español	Perlak Seleccionar
Miércoles 25	LOS DOMINGOS MUEREN MÁS PERSONAS		Iair Said	Español	11:30	Hora fin: 12:45	K2	V.O. subt. en inglés	Horizontes Latinos Seleccionar
Miércoles 25	LE DERNIER SOUFFLE		Costa-Gavras	Francés	11:30	Hora fin: 13:10	K1	V.O. subt. en español y elec. en inglés y euskera	Sección Oficial Seleccionar

Eguna sakatzerakoan, egun horretako saio eskuragarri guztiak agertuko dira. Hautatu nahi duzuna.

Al pulsar en el día, te aparecerán todas las sesiones disponibles de esa jornada. Selecciona la que te interesa.

When you click on the date, you'll see all the available screenings for that day. Select the one you are interested in.



Filma sakatzerakoan, film horren saio eskuragarri guztiak agertuko dira, aretoaren informazioarekin. Hautatu nahi duzuna.

Al pulsar en la película, te aparecerán todas las sesiones disponibles de ese filme con la información de la sala. Selecciona la que te interesa.

When you click on the film, you'll see all the available screenings for that film and information about its screening venues. Select the one you are interested in.

rtve eitb M+ Patrocinadores Oficiales Media Partner

Hola Desconectar ESP ENG EUS

SSIFF 2024 Iraila Septiembre 20/28 72 Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival

DÍAS **PELÍCULAS** MIS ENTRADAS FAQS

Buscar una película, cineasta, sala...

<p>Perlak</p> <p>EMILIA PÉREZ</p> <p>Varios recintos Del 20/09/24 al 27/09/24 Duración: 130 min.</p> <p>SELECCIONAR</p>	<p>New Directors</p> <p>GÜLIZAR / GULIZAR</p> <p>Varios recintos Del 20/09/24 al 27/09/24 Duración: 84 min.</p> <p>SELECCIONAR</p>	<p>Sección Oficial</p> <p>EMMANUELLE</p> <p>Varios recintos Del 20/09/24 al 21/09/24 Duración: 105 min.</p> <p>SELECCIONAR</p>	<p>Perlak</p> <p>MEMOIR OF A SNAIL</p> <p>Varios recintos Del 20/09/24 al 21/09/24 Duración: 94 min.</p> <p>SELECCIONAR</p>	<p>New Directors</p> <p>LA GUITARRA FLAMENCA DE YERAI CORTÉS</p> <p>Varios recintos Del 20/09/24 al 27/09/24 Duración: 91 min.</p> <p>SELECCIONAR</p>
---	--	--	---	---

rtve eitb M+ Bastele Ofizialak Media Partner

Hola Deskonektatu ESP ENG EUS

SSIFF 2024 Iraila Septiembre 20/28 72 Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival

EGUNAK FILMAK NIRE SARRERAK FAQS

Bilatu filma, zinemagilea, aretoa...

← Itzuli

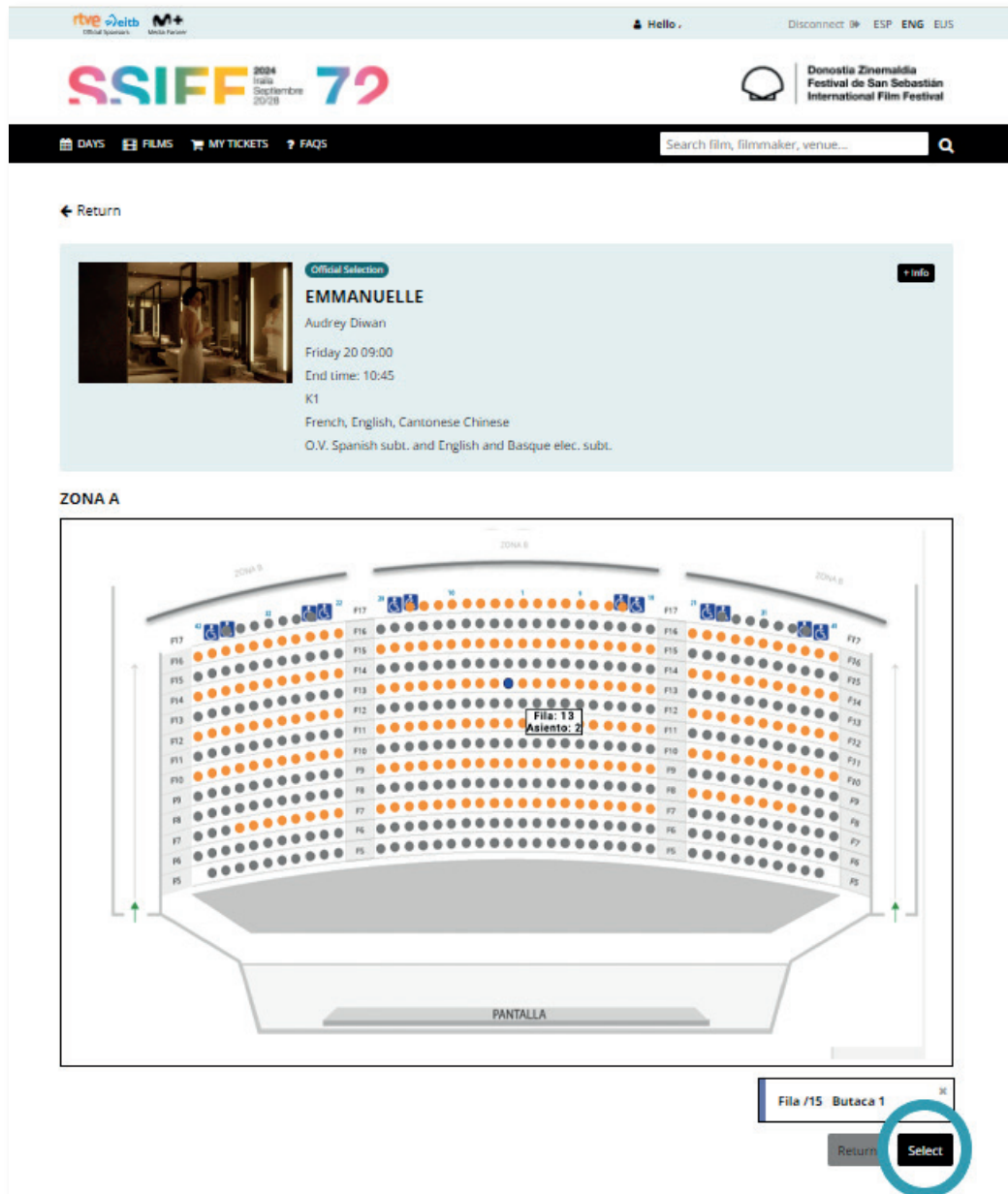
<p>SSIFF</p> <p>Antiguo Berri 1+2+3</p> <p>24/09/20 - 24/09/21</p> <p>AUKERATU</p>	<p>SSIFF</p> <p>K1</p> <p>24/09/20 - 24/09/21</p> <p>AUKERATU</p>	<p>SSIFF</p> <p>Principe 3</p> <p>24/09/20 - 24/09/21</p> <p>AUKERATU</p>	<p>SSIFF</p> <p>Principe 7</p> <p>24/09/20 - 24/09/21</p> <p>AUKERATU</p>
--	---	---	---

3

Hautatu planoan laranja agertzen diren eserlekuen artean nahi duzuna.

Selecciona en el plano el asiento que te interesa entre los que aparecen en color naranja.

Select the seat you are interested in from those shown in orange on the cinema floor plan.



Hautatutako eserlekua urdinez erakutsiko da eta beheko aldean adieraziko dira lerroa eta eserlekua. Hori bada nahi duzuna, sakatu "Aukeratu".

El asiento seleccionado se mostrará en color azul y aparecerá indicado en la parte inferior el número de fila y asiento. Si es el que quieres, pulsa "Seleccionar".

The selected seat will be displayed in blue, and the row and seat number below. If it is the one you want, click on "Select".



4

Mezu batek adieraziko dizu zure sarrera modu egokian esleitu dela eta hometicket-a posta elektronikoz jasoko duzu.

Un mensaje te informará de la correcta asignación de tu entrada y recibirás un correo electrónico con el hometicket.

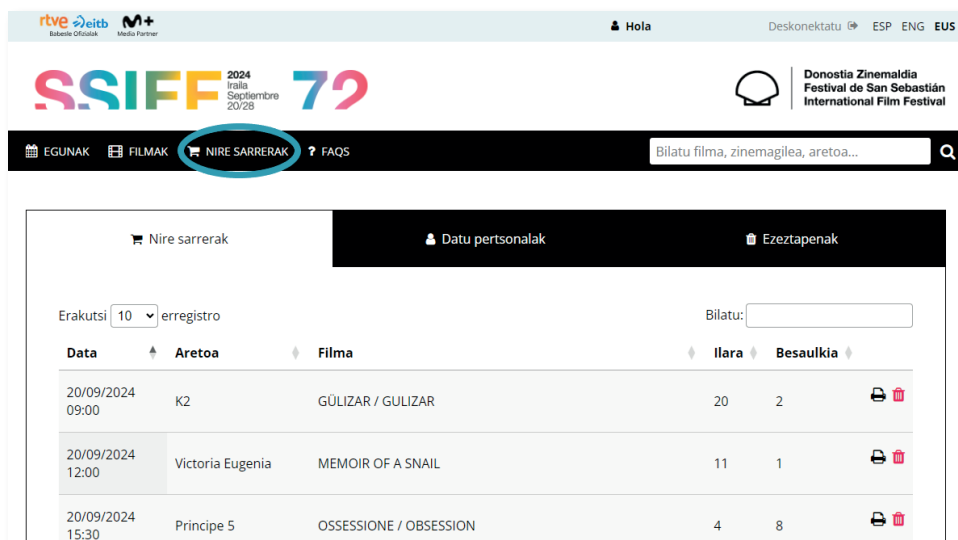
A message will inform you about the correct allocation of your ticket and you will receive an email with your hometicket.



Goiko aldeko menuan dagoen “**Nire sarrerak**” atalean egiaztatu dezakezu sarrera eskuratu duzun edo ez.

Puedes verificar que has conseguido la entrada en “**Mis entradas**”, ubicado en el menú de la parte superior.

You can check if the ticket is confirmed in “**My Tickets**”, at the site’s top menu.





Eskatzen ari zaren sarrerarekin talka egiten duen beste bat baduzu, mezu batek horrela adieraziko dizu eta ezin izango duzu erreserba burutu.

Si has adquirido otra localidad que se solapa con la que solicitas un mensaje informará de ello y no podrás hacer la reserva.

If you have booked another ticket which overlaps with the one you are currently requesting, you will be informed about it and will not be able to proceed with the booking.



Era berean, eskatzen ari zaren saiorako dagoeneko beste sarrera bat baduzu, mezu batek horrela adieraziko dizu eta ezin izango duzu erreserba burutu.

De la misma manera, si ya has adquirido una entrada para la sesión que solicitas, un mensaje informará de ello y no podrás hacer la reserva.

Similarly, if you have already purchased a ticket for the screening you are requesting, you will be informed about it and will not be able to proceed with the booking.




5

Zure sarrerak deskargatu ahal izateko esteka duen mezu bat jasoko duzu zure posta elektronikoan.







En tu cuenta de correo electrónico encontrarás un mensaje con el enlace de descarga de tu entrada.


You will find in your email a message with the download link for your ticket.

 **SSIFF** Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Erreserba / Reserva / Booking

Filma / Película / Film: **CELESTE**

 Data / Fecha / Date Domingo 22 de Septiembre de 2024	 Ordua / Hora / Time 18:00
 Aretoa / Recinto / Venue Velódromo Antonio Elorza	 Gunea / Zona / Zone Invitados-Acreditados
 Itara / Fila / Row -	 Eserlekua / Butaca / Seat -


[HOMETICKET](#)

Inprimatu dezakezu edo mugikorrean eraman.
Gogoratu aretora sartzeko zure akreditazioa aurkeztu beharko duzula (QR horretan sarrera kargatuta geratu da) Home Ticketarekin batera, aretoko langileek esleitutako eserlekua zein den adierazi ahal izateko.

Puedes imprimirla o llevarla en el móvil.
Recuerda que para acceder a la sala deberás presentar tu acreditación (en cuyo QR ha quedado cargada la entrada) junto al hometicket, para que el personal de sala pueda indicarte la localidad asignada.

You can print it or take it with you on your phone.
Remember that at the entrance you must show your accreditation (in whose QR the ticket has been charged) together with the hometicket, so that the staff can indicate your assigned seat.

Erreserba data / Fecha de reserva / Booking date: **Miércoles 04 de Septiembre de 2024** -

6

Hau da zure sarrera. Gogoratu aretoan sartzeko akreditazioa erakutsi behar dela. Sarrerak adierazten duen eserlekua erabili beharko duzu.

Esta es tu entrada. Recuerda que debes enseñar tu acreditación para acceder a la sala. Debes ocupar la localidad que indica tu entrada.

This is your ticket. Please remember that you will have to show your accreditation to enter the venue. You must take the seat specified on your ticket.

SARRERA AKREDITAZIOAREKIN / ENTRADA CON ACREDITACIÓN

GÜLIZAR / GULIZAR

Eguna / Día	20/09/2024	Ordua / Hora	09:00
Aretoa / Sala	K2		
Helbidea / Dirección	Paseo Zurriola, s/n		
Sarbidea / Acceso	Guinea / Zona	Orokorra / General	
Ilara / Fila	20	Eserlekua / Butaca	02



Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

SSIFF 2024
9-18 de Septiembre

rtve Dailo M+ O3D

Loketabolaketa / Localidad: 19U7677MH07222 / 19130762-1

Mesedez, edozein arrazoi dela eta erreserbatuta duzun proiektzio batera ez joatea erabakitzen baduzu, samera ahal bezain laster baliogabetu beharko duzu sarrerak erreserbatzeko sistemaren bitartez (<http://ssiffacreditados.janto.es>). Saiatu sarrera baliogabetzen, beranduenez, proiektzioa hasi baino 30 minutu lehenago.

Ez badituzu sarrerak baliogabetzen eta azkenean ez badituzu erabiltzen, Zinemaldiak gainerako proiektzioetarako sarrerak kentzeko eskubidea izango du.

Saioen puntualtasunari eutsi ahal izateko, saiatu zaituz hasiera ordua baino 30 minutu lehenago helitzen Kursaal 1, Kursaal 2 eta Victoria Eugenia Antzokiko saioetara, eta 15 minutu lehenago gainontzekoetara.

Gogoan izan proiektzioa sartzeko akreditazioaz gain zure helbide elektronikora bidalitako Home Ticket-a gainean izan behar duzula, bertan dagokizun ilara eta eserlekua aurkituko baituzuz.

Eskerrik asko zure laguntzagatik. Zinemaldiaz gozatzea espero dugu.

Por favor, si por cualquier motivo decides no acudir a una proyección para la que habías reservado una entrada, deberás anular tu reserva lo antes posible a través del sistema de reserva de entradas (<https://ssiffacreditados.janto.es>). Intenta en todo caso anularla, como muy tarde, 30 minutos antes del inicio de la proyección.

Si no anulas las entradas y finalmente no haces uso de las mismas, el Festival se reserva el derecho a retirarte las entradas para el resto de las proyecciones.

Para preservar la puntualidad de las sesiones intenta acudir 30 minutos antes en el caso de las sesiones del Kursaal 1, Kursaal 2, Teatro Victoria Eugenia y Teatro Principal, y 15 minutos antes para el resto de salas.

Recuerda que debes acudir a la proyección con la acreditación y el Home Ticket enviado a tu dirección de e-mail donde verás la fila y butaca que te corresponde.

Muchísimas gracias por tu colaboración. Esperamos que disfrutes del Festival.





SSIFF Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

7 Zure akreditazioari lotutako sarrera guztiak ikusi ahal izango dituzu menuko **“Nire sarrerak”** aukera sakatuz eta bertatik zure hometicket-ak pdf formatuan deskargatzeko aukera izango duzu, nahi duzun guztietan.

Puedes consultar todas las entradas que tienes asociadas a tu acreditación pinchando sobre la opción **“Mis entradas”** del menú y descargar el pdf del hometicket siempre que quieras.

You can check all the tickets associated to you accreditation by clicking on **“My Tickets”** on the site menu and download the hometicket in pdf whenever you want.

rtve eibb M+ Official Sponsors Media Partner

Hello Disconnect ESP ENG EUS

SSIFF 2024 Iraila Septiembre 20/28 72

Donostia Zinemaldia Festival de San Sebastián International Film Festival

DAYS FILMS MY TICKETS FAQS

Search film, filmmaker, venue...

My tickets Personal information Cancellations

Show 10 entries Search:

Date Session	venue	Title	Row	Seat
20/09/2024 09:00	K2	GÜLIZAR / GULIZAR	20	2
20/09/2024 12:00	Victoria Eugenia	MEMOIR OF A SNAIL	11	1

Gainera, sarrerak dataren, aretoaren, izenburuaren... arabera ordenatu ahal izango dituzu eta bilaketak ere egin ditzakezu.

Además, podrás ordenar las entradas por fecha, sala, título... y realizar búsquedas.

You can also sort the tickets by date, venue, title... and perform searches.

8

EZEZTAPENAK

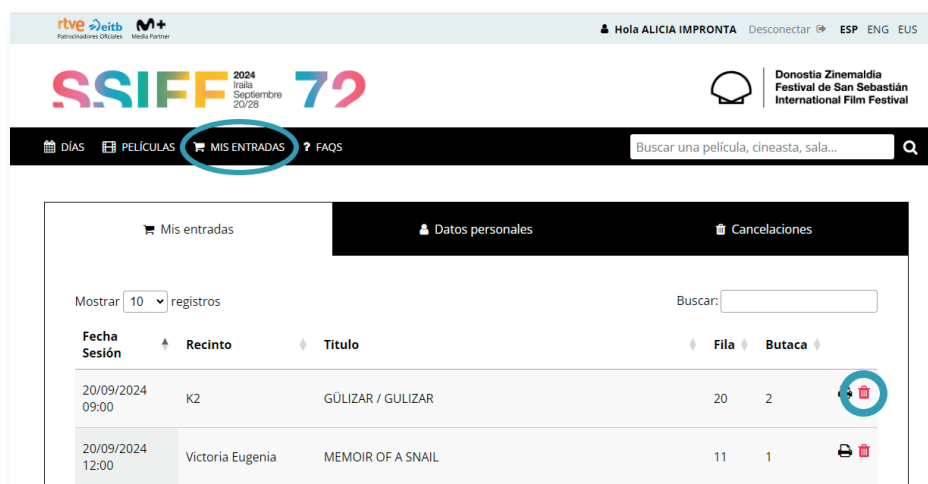
Saiatu sarrerak saioa hasi baino gutxienez 30 minutu lehenago ezeztatzen. Sarrera bat ezeztatu nahi baduzu, 'Nire sarrerak' ataleko sarrera bakoitzaren alboan dagoen paperontzia sakatu.

CANCELACIONES

Intenta cancelar las entradas al menos 30 minutos antes del inicio de la sesión. Si quieres cancelar una entrada debes pulsar el icono de la papelera que aparece junto a cada entrada en la pestaña 'Mis entradas'.

CANCELLATIONS

Please try to cancel tickets at least 30 minutes before the start of the screening. If you wish to cancel a ticket you have to click on the bin icon, which is next to each ticket on the 'My tickets' tab.



Sarrera ezabatu nahi duzun edo ez galdetuko dizun laster-leihoa agertuko da. Klikatu "Bai, sarrera ezeztatu".

Te aparecerá una ventana emergente que te preguntará si estás seguro de que quieres borrar la entrada. Clica en "Sí, anular entrada".

A pop-up window will ask you if you are sure that you want to cancel the ticket. Click on "Yes, cancel ticket".





Sarrera ondo ezeztatu dela dioen mezu bat agertuko da.

Aparecerá un mensaje que dice que la entrada se ha cancelado adecuadamente.

A message will appear saying that your ticket has been successfully cancelled.



Ezeztatutako sarrerak "Nire sarrerak" ataleko "Ezeztapenak" fitxan erregistratuta geratzen dira.

Las entradas canceladas quedan registradas en la pestaña "Cancelaciones" del apartado "Mis entradas".

Cancelled tickets are registered in the "Cancellations" tab of the "My tickets" section.

The screenshot shows the website's header with logos for rtve, eitb, and M+. The main navigation bar includes "EGUNAK", "FILMAK", "NIRE SARRERAK" (highlighted with a blue circle), and "FAQS". A search bar contains the text "Bilatu filma, zinemagilea, aretoa...". Below the navigation, there are three tabs: "Nire sarrerak", "Datu pertsonalak", and "Ezeztapenak" (highlighted with a blue circle). The "Ezeztapenak" tab is active, displaying a table of cancelled tickets. The table has columns for "Data", "Aretoa", "Filma", "Ilara", and "Besaulkia".

Data	Aretoa	Filma	Ilara	Besaulkia
21/09/2024 08:30	K1	SOY NEVENKA / I AM NEVENKA	17	11
22/09/2024 18:00	Velódromo Antonio Elorza	CELESTE		
28/09/2024 18:45	Velódromo Antonio Elorza	CLAUSURA VELODROMO KLAUSURA		